

ОПРОСНЫЙ ЛИСТ ДЛЯ ПОДБОРА ТРУБОПРОВОДНОЙ АРМАТУРЫ С РУЧНЫМ ПРИВОДОМ/ MANUALLY OPERATED VALVE QUESTIONNAIRE

№

Дата заполнения/Date:

Общие сведения / General information	
Название компании / Company name	
Фактический адрес / Postal address	
Контактное лицо, должность / Name, position	
Телефон, факс, e-mail / Phone, fax, e-mail	
Название проекта / Project title	
Адрес объекта / Site address	
Функциональное назначение узла (трубопровода), где планируется установка арматуры/ Pipeline functional purpose	РУС
	ENG

1 Тип арматуры и основные характеристики / Valve type and main properties							
1.1 Тип арматуры/ Valve type	Клиновидная задвижка Gate valve	Дисковый затвор концентрический Centric butterfly valve	Воздушный клапан Air valve				
	Шлифованная задвижка Knife gate valve	Дисковый затвор 2-эксцентриковый Double eccentric butterfly valve	Обратный клапан Check/recoil valve				
	Шаровый кран Ball valve	Дисковый затвор 3-эксцентриковый Triple eccentric butterfly valve	Другое Other:				
	РУС						
	ENG						
1.2 Назначение/ Function	Запорная Shut-off valve	Регулирующая Regulating valve	Запорно-регулирующая Shut-off and regulating valve				
1.3 DN*							
1.4 Количество*, шт / Quantity pcs.							
* Допускается указание DN и количеств списком, для однотипной арматуры идентичного назначения							
1.5 Материал трубопровода (футеровки, изоляции и др.)/ Pipe material (lining, isolation etc.)	РУС						
	ENG						
1.6 Присоединение арматуры к трубопроводу/ Valve connection type	Фланцевое Double flange	Межфланцевое Wafer/Lug/U-shape/single flange	Приварка Welded				
	Резьбовое Threaded	Другое: Other:					
1.7 Рассверловка фланцев/ PN	ГОСТ 33259-2015/ ISO 7005-1; ISO 7005-2	PN 6	PN 10	PN 16	PN 25	PN 40	PN 63
	Другое Other (ANSI, BS, JIS etc.)	укажите стандарт и класс: specify standard and class:					
1.8 Тип запирания/ Sealing type	Эластичное Resilient seat	Металл-мет. Metal seat	Другое: Other:				
1.9 Герметичность перекрытия ГОСТ 9544-2015/ Tightness class	Класс А (нет видимых протечек) Class A		Другое: Other:				
1.10 Нормальное положение запорного органа/ Gate normal position	Открыт Open		Закрыт Closed				
1.11 Взрывозащитное исполнение арматуры/ Ex-proof version	Нет No	Да (укажите стандарт ATEX/ГОСТ и класс): Yes (specify standard ATEX/GOST and class):					

2 Параметры рабочей среды / Medium properties							
2.1 Подробное наименование рабочей среды/ Detailed medium description	РУС						
	ENG						
2.2 Агрегатное состояние/ Aggregate state	Жидкость Liquid	Сухое вещество (порошок, гранулы) Dry substance (powder, granules)			Другое: Other:		
	Газ Gas	Увлажненное вещество (суспензия, пульпа) Wetted substance (pulp, suspension, slurry)					
2.3 Температура рабочей среды / Medium temperature	Min:	°C			Max:	°C	
2.4 Возможность выпадения осадка/ Sedimentation possibility	Нет No	Да Yes	Характер осадка: Sediments description		РУС		
					ENG		
2.5 Фактическое давление в трубопроводе (до арматуры) Actual working pressure (before valve)	Мин.: Min.:	Номинальное: Nominal:		Макс.: Max.:	Указать единицы измерения! Specify measuring unit!		
2.6 Макс. дифференциальное давление ΔP при закрытом запорном органе арматуры / Max. diff. pressure ΔP			Указать единицы измерения! Specify measuring unit!				
2.7 Фактический расход/скорость потока/ Actual flow rate/speed	Мин.: Min.:	Номинальный Nominal:		Макс.: Max.:	Указать единицы измерения! Specify measuring unit!		
2.8 Химический состав рабочей среды: - перечень химических веществ и их концентрация (мг/л или %) - pH - прочие показатели Medium chemical composition: - List of chemicals and its concentration (ppm or %) - pH - other properties	РУС						
	ENG						
2.9 Наличие твердых включений в среде/ Solid particles in the medium Характер и описание включений Solid particles description	Нет No		Да: Yes:				
	РУС						
	ENG						
2.10 Физические свойства рабочей среды/ Medium physical properties	Массовое содержание/ Particles mass content		Указать единицы измерения! Specify measuring unit!				
	Мин.: Min.:	Макс.: Max.:		Указать единицы измерения! Specify measuring unit!			
	Плотность: Density:		Вязкость: Viscosity:		Указать единицы измерения! Specify measuring unit!		

Опросный лист
заполнил:

Filled by:

/Должность, ФИО, подпись/ /Position, Full name, signature/

Expect... **AVR**

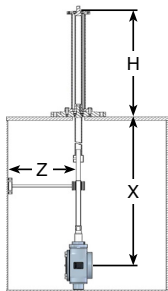
ОПРОСНЫЙ ЛИСТ ДЛЯ ПОДБОРА ТРУБОПРОВОДНОЙ АРМАТУРЫ С РУЧНЫМ ПРИВОДОМ/ MANUALLY OPERATED VALVE QUESTIONNAIRE

№

Дата заполнения/Date:

3 Условия эксплуатации / External environment					
3.1 Место установки/ Installation conditions	В отапливаемом помещении Heated compartment		В сухом колодце Dry chamber		Под водой (постоянно затоплена) Submerged (permanent submersion)
	В неотапливаемом помещении Non-heated compartment		В мокром колодце Wet chamber		Под водой (периодически затоплена) Submerged (periodical submersion)
	На открытой площадке Outside open-air installation		Бесколодезно Burried service		Другое: Other:
3.2 Температура окружающей среды/ Ambient temperature	Абс. мин. Abs. min.		Абс. макс. Abs. max.		Температура наиболее холодной пятидневки Average temperature of the coldest five-day period
3.3 Наличие обогрева трубопровода/ Pipeline heating	Нет No			Да Yes	
3.4 Положение трубопровода в месте установки арматуры/ Pipeline direction	Горизонтальный Horizontal		Вертикальный Vertical		С уклоном (указать угол): Inclined (specify angle):
3.5 Ограничения по строительной длине и высоте/ Face-to-face lenght and height limitation	Нет No	Да (указать размеры): Yes (specify dimensions):			
3.6 Химически агрессивная окружающая среда/ Chemically aggressive environment	Нет No			Да (указать полный хим. состав и концентрации): Yes (specify chemical composition and concentration):	
	РУС				
	ENG				

4 Тип управления / Actuation					
4.1 Тип управления (можно отметить несколько)/ Actuation (you can pick several options)	Без средств управления No actuation device			Маховик (штурвал) Handwheel	
	Редуктор Gearbox			Редуктор со встроенными концевыми выключателями Gearbox with integrated limit switches	
	Удлинительный шпindel (укажите расстояние от оси трубы до поверхности земли): Extension spindle (specify dimension from pipe central axis to ground level):				
Дополнительная информация: Extra information:			РУС		
			ENG		
4.2 Колонка управления/ Control pillar	Нет No			Да: Yes:	
	X=		H=		Z=
	Материал корпуса - Сталь 20 (стандарт) Body material - Steel 20 (standard)			Другое: Other:	
	Окраска - черная порошковая 1 слой (стандарт) Paint - black powder 1 layer coating (standard)			Окраска - черная порошковая 2 слоя (опция) Paint - black powder 2 layers coating (option)	
	Требуется опорная плита (опция) Support plate is required (option)			Требуется настенные кронштейны (опция) Wall brackets are required (option)	
	Требуется ISO фланец в верхней части колонки (опция) Top ISO flange is required (option)				
Дополнительная информация: Extra information:					



5 Комплектность / Accessories					
5.1 Комплектация арматуры ответными фланцами/ Set of mating flanges	Нет No			Да: Yes:	
5.2 Характеристики трубы/ Pipe properties	Наружный диаметр трубы: Pipe external diameter:		мм	Толщина стенки: Wall thickness:	мм
5.3 Тип фланцев/ Flange type	ГОСТ 33259-2015/ ISO 7005-1; ISO 7005-2		Стальной приварной плоский Steel slip on flat flange	Стальной приварной воротниковый Steel weld neck flange	Обжимной фланец ВЧШГ Combi-flange/flange adaptor
	Другое Other (ANSI, BS, JIS etc.)		укажите стандарт и тип: specify standard and type:		
5.4 Материал фланцев/ Flange material	Углеродистая сталь Carbon steel		Нерж. сталь Stainless steel	Укажите марку: Specify grade:	
5.5 Комплектация ответных фланцев крепежом/ Set of fasteners	Нет No			Да: Yes:	
5.6 Материал крепежа/ Fasteners material	Углеродистая сталь Carbon steel		Оцинкованная сталь Galvanized steel	Нерж. сталь Stainless steel	Укажите марку: Specify grade:

6 Дополнительная информация / Additional information					
6.1	РУС				
	ENG				

Опросный лист
заполнил:

Filled by:

/Должность, ФИО, подпись/ /Position, Full name, signature/